

Article 41

Amendment of the Claims, the Description, and the Drawings, Before Elected Offices

(1) The applicant shall be given the opportunity to amend the claims, the description, and the drawings, before each elected Office within the prescribed time limit. No elected Office shall grant a patent, or refuse the grant of a patent, before such time limit has expired, except with the express consent of the applicant.

(2) The amendments shall not go beyond the disclosure in the international application as filed, unless the national law of the elected State permits them to go beyond the said disclosure.

(3) The amendments shall be in accordance with the national law of the elected State in all respects not provided for in this Treaty and the Regulations.

(4) Where an elected Office requires a translation of the international application, the amendments shall be in the language of the translation.

Article 42

Results of National Examination in Elected Offices

No elected Office receiving the international preliminary examination report may require that the applicant furnish copies, or information on the contents, of any papers connected with the examination relating to the same international application in any other elected Office.

Chapter III Common Provisions

Article 43

Seeking Certain Kinds of Protection

In respect of any designated or elected State whose law provides for the grant of inventors' certificates, utility certificates, utility models, patents or certificates of addition, inventors' certificates of addition,

Artikel 41

Ændring af krav, beskrivelse og tegninger ved udvalgte myndigheder

1) Der skal gives ansøgeren adgang til ved hver udvalgt myndighed at ændre kravene, beskrivelsen og tegningerne inden for den fastsatte frist. Ingen udvalgt myndighed må meddele patent eller nægte at meddele patent inden fristens udløb, medmindre ansøgeren udtrykkeligt har givet samtykke hertil.

2) Ændringerne må ikke gå videre end indholdet af den internationale ansøgning, således som denne er indleveret, medmindre den udvalgte stats nationale lovgivning tillader dette.

3) Ændringerne skal være i overensstemmelse med den udvalgte stats nationale lovgivning i alle henseender, hvorom der ikke er fastsat bestemmelser i denne traktat og gennemførelsесforskrifterne.

4) Hvis der ved den udvalgte myndighed kræves en oversættelse af den internationale ansøgning, skal ændringerne være på det sprog, på hvilket oversættelsen foreligger.

Artikel 42

Resultatet af national prøvning hos udvalgte myndigheder

Ingen udvalgt myndighed, der modtager en international prøvningsrapport, kan kræve, at ansøgeren fremskaffer genpartier eller oplysning om indholdet af noget dokument, der har forbindelse med prøvningen af den samme internationale ansøgning hos en anden udvalgt myndighed.

Kapitel III Almindelige bestemmelser

Artikel 43

Begæring om visse former for beskyttelse

For så vidt angår designerede eller udvalgte stater, hvis lovgivning giver hjemmel til at meddele opfindercertifikater, brugsmønstercertifikater, brugsmønstre, tillægspatenter eller tillægscertifikater, tillæg til